

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 79 (1970)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

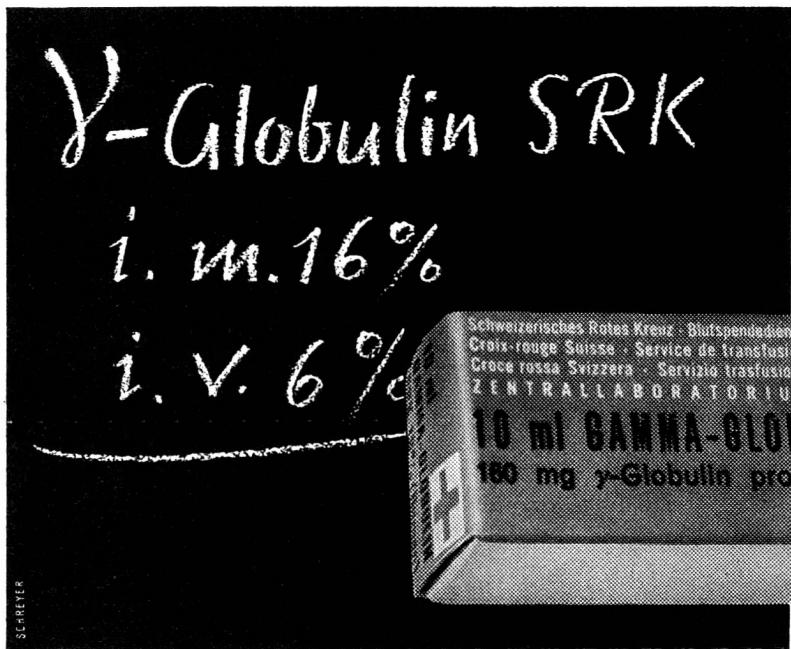
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Zur Prophylaxe von Viruskrankheiten.  
Zur Therapie bakterieller Infektionen.

Enthält die Antikörper des menschlichen  
Plasmas. Hergestellt aus dem Plasma einer  
grossen Zahl einheimischer Blutspender.

SCAREYER

**BLUTSPENDEDIENST SRK**  **ZENTRALLABORATORIUM**

3000 BERN, WANKDORFSTRASSE 10, TEL. (031) 412201

## Désogène

le désinfectant puissant et bien toléré.  
Pour le lavage des blessures souillées ou  
croûteuses, des plaies infectées, pour les  
compresses et les pansements.



J. R. Geigy S.A., Bâle





Lait en poudre instantané,  
léger et agréable

*Stalden*

La Croix-Rouge suisse reçoit volontiers et en tout temps des

# vêtements usagés

Nous nous occupons nous-mêmes du nettoyage chimique des effets en bon état et les remettons ensuite gratuitement à des personnes nécessiteuses de notre pays.

D'autres lots de vêtements sont envoyés dans des régions frappées par des catastrophes et dans des pays en voie de développement.

Le reste, en particulier les vêtements en mauvais état, est vendu comme matériel usagé.

Les envois peuvent être adressés comme suit:

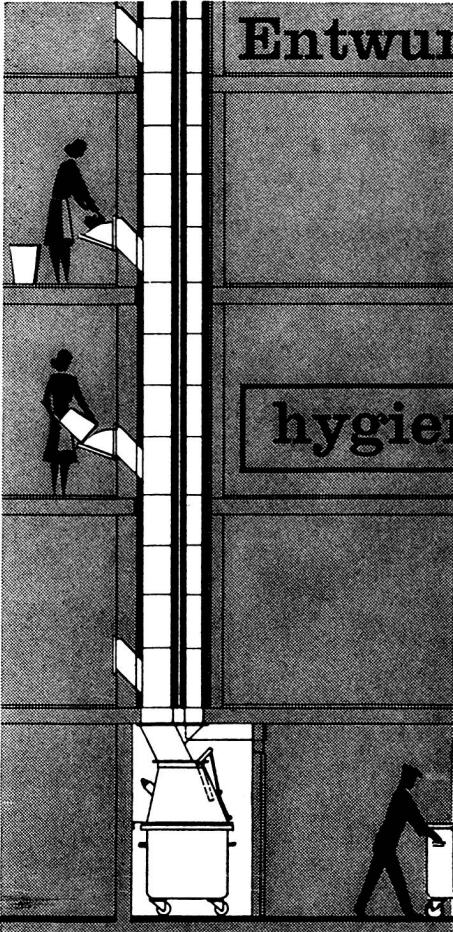
**Croix-Rouge, 3084 Wabern**

Nous remercions sincèrement tous les donateurs.

**10**

**Savonnette  
Steinfels**

durables et avantageuses



# Entwurf, Planung und Erstellung kompletter Kehrichtabwurfanlagen mit indirekter Entlüftung

hygienisch und feuersicher

durch

# Ochsner

J. OCHSNER & CIE. AG. 8004 ZÜRICH, Badenerstr. 119, Tel. 051 27 00 77



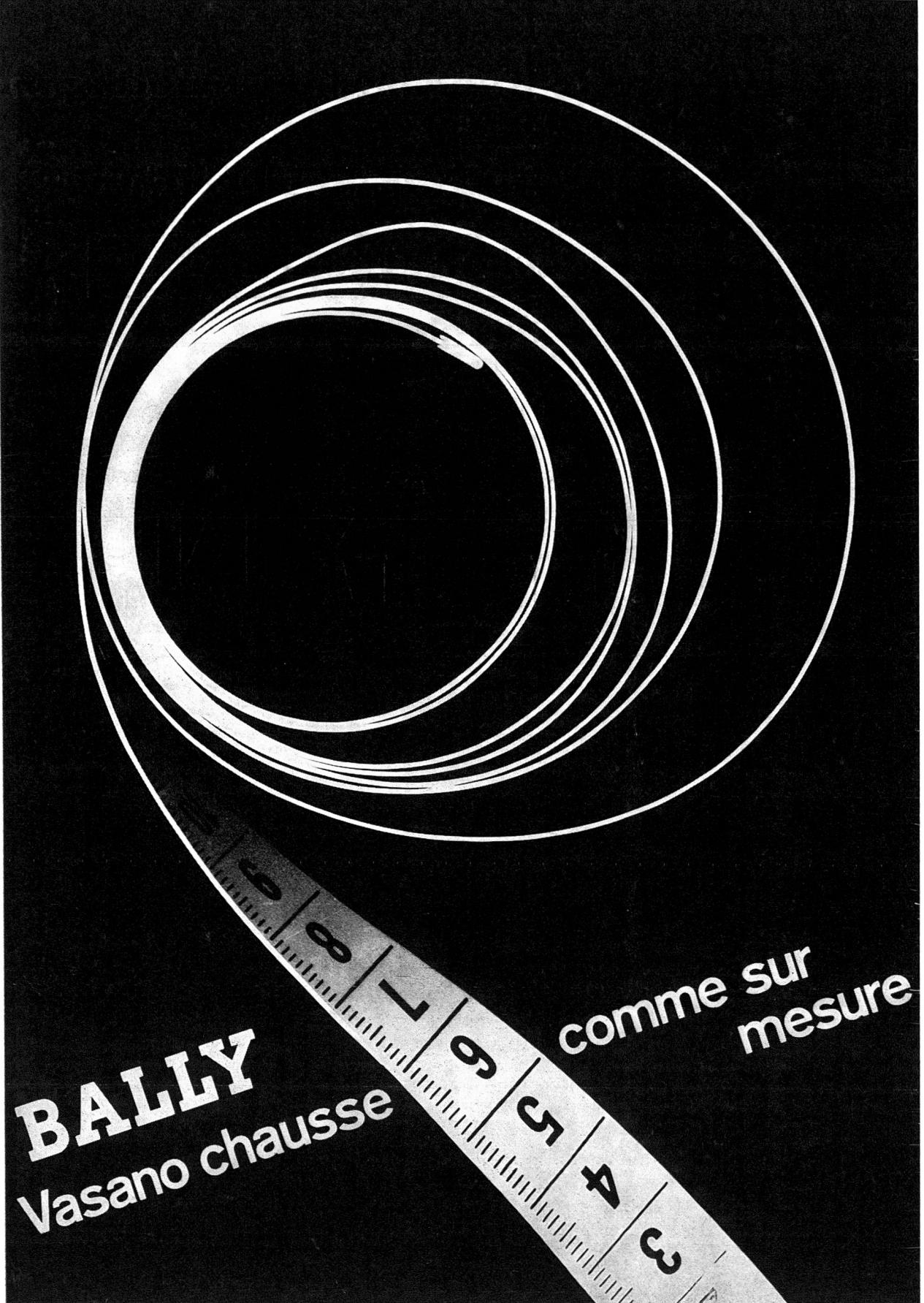
# kosma

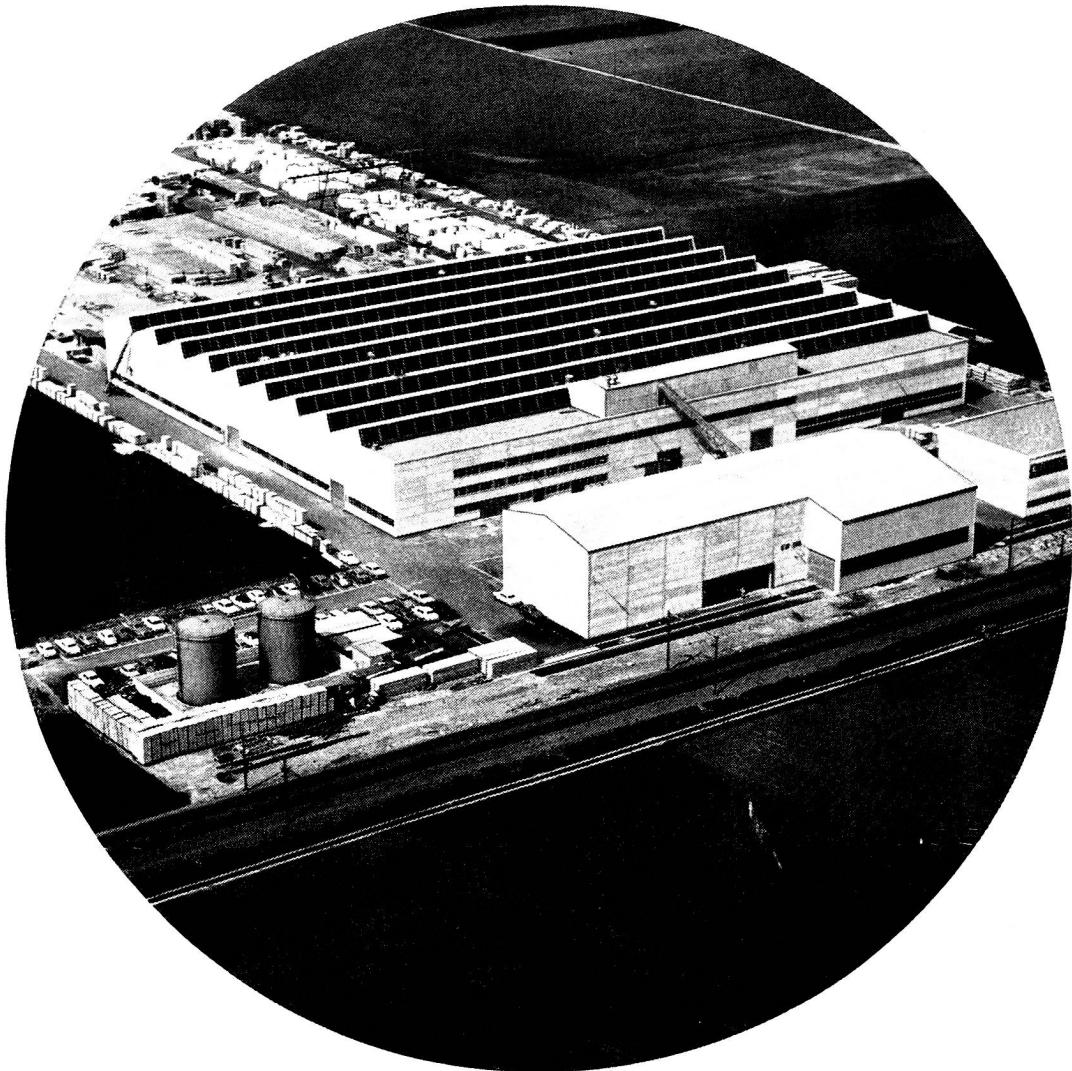
Feinkästchen für Körperpflege  
und Kosmetik

kosma Watte  
kosma Watterondellen  
kosma Wattestäbchen



 FLAWA  
Qualitätsprodukte





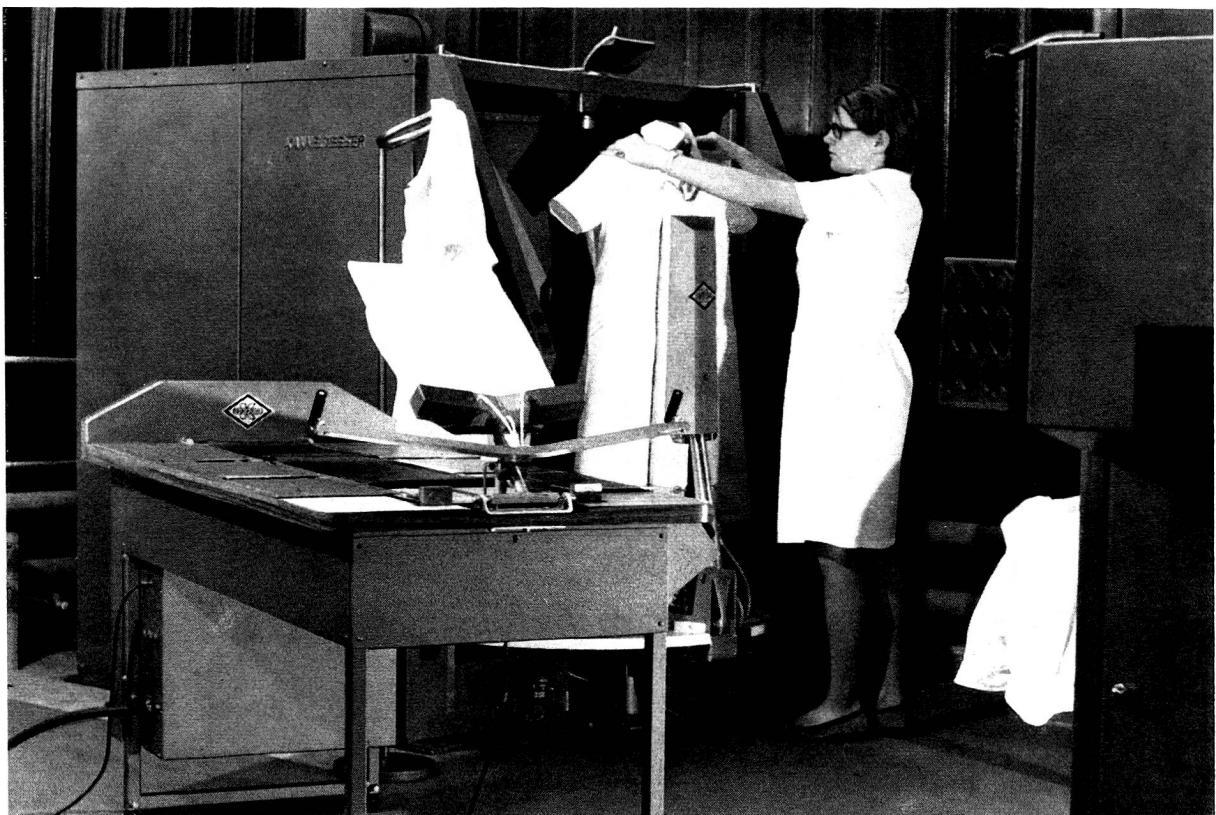
### **Nous fabriquons**

Plots-creux de 15, 20, 25, 30 cm d'épaisseur. Hourdis de 12, 15, 18, 21, 24 cm d'épaisseur  
Plaques isolantes de 3, 4, 5, 6, 8 cm d'épaisseur. Plaques pour parois extérieures:  
Petits formats: Eléments verticaux 10, 12 cm d'épaisseur. Eléments horizontaux  
10, 12 cm d'épaisseur  
Grands formats: Eléments verticaux 14, 16, 18 cm d'épaisseur. Eléments horizontaux  
14, 16, 18 cm d'épaisseur  
Plaques pour parois de séparation de 7, 9, 10 cm d'épaisseur  
Plaques de plafond 9 cm d'épaisseur  
Plaques de toiture: Petits formats: 8, 10, 12, 14 cm d'épaisseur  
Grands formats: 16, 18, 20 cm d'épaisseur  
Plaques spéciales pour Shed 4 cm d'épaisseur (avec isolation supplémentaire)  
Plaques pour planchers de combles 6 cm d'épaisseur avec revêtement  
au mortier de ciment

# Durisol

Durisol Villmergen S.A., Bureau de Lausanne: Ch. de la Joliette 4 (1er étage)  
1000 Lausanne 13 (Tél. 021/27 74 24)

Les mélanges synthétiques ne se traitent pas de n'importe quelle façon. C'est le système qui est important. **KANNEGIESSER** vous offre non seulement les machines les plus utiles pour toutes les parties de la blanchisserie, nous offrons surtout le système le plus utile, aussi pour le traitement de mélange synthétique.



Groupe complet pour le soin des tabliers en mélange synthétique: laveuse-essoreuse, Unifinisher, table de pliage automatique. 1000 pièces/jour d'une personne.

Le problème du traitement des tabliers en mélange synthétique commence déjà dans la machine à laver. Parce que nous le savons, nous avons trouvé ce qu'il faut pour vous.

Naturellement, nous avons, comme spécialiste du secteur «Finish» le meilleur Hotbox à vous offrir, qui est vendu le plus souvent au monde:

**Le Hotbox de Proctor & Schwartz**

(capacité par heure 250 et 500 pièces)

Hotboxfinish peut souvent suffir. Mais souvent cela ne suffit pas. Pour tout ceux, ou cela ne suffit pas, nous n'avons pas seulement les presses, qui font le meilleur finish. Si vous désirez une meilleure qualité qu'avec le Finish Hotbox

et un repassage plus rentable qu'avec des presses ou Hotbox, il faut servir l'**UNIFINISHER**, qui lie les avantages des presses et Hotbox ensemble. Il va sans dire que la qualité livrée par l'Unifinisher est bien meilleure que celle des Hotbox.

Les conditions de travail et la production par tête et par unité capital utilisé sont bien plus élevées que chez le Mini- ou continue-Hotbox. Les avantages de nos tables à plier automatiques, nous vous les avons déjà montrés. Le tout, cela veut dire, le système, nous vous le montrons volontiers chez nous, à Ziefen.



---

Fournisseur-général pour l'équipement de blanchisserie

**KANNEGIESSER & CO. KG., MASCHINENFABRIK**  
**4417 ZIEFEN BL**

Téléphone 061 84 86 33

Telex 62 936

---